



Kubika

Design by Margot Viarnés

VIBIA®
LIGHTING THAT MAKES SENSE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE MONTAGEANLEITUNG

SUPPLIED MATERIAL

MATERIAL SUMINISTRADO

GELIEFERTES MATERIAL

1.



2.

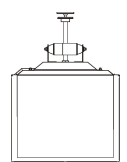


3.

2300.



2305.



	2300	2305
1 Allen key / Llave allen / Imbußschlüssel	1 un.	1 un.
2 Glass shade / Pantalla vidrio / Glasschirm	1 un.	1 un.
3 Base / Base / Fuß	1 un.	1 un.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE DATEN

2300. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 26,5 Kg

2 x E27 230V 60W Max.
2 x LED STRIP 24V 3,84W



IP20



Opción

2 x C. FLUORESCENT E27 230V 11W Max.
2 x LED STRIP 24V 3,84W

2305. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 17,5 Kg

2 x E27 230V 60W Max.
2 x LED STRIP 24V 3,84W



IP20



Opción

2 x C. FLUORESCENT E27 230V 11W Max.
2 x LED STRIP 24V 3,84W



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).
Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).
Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).



Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.
Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12 mm. Sin protección al agua.
Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).
Está permitido que el producto marcado con este símbolo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).
Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammenden Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.

Caution / Precaución / Vorsicht

EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- Never use a bulb with a wattage exceeding the recommended one. Always use a bulb with the recommended wattage or lower.
- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT GLASS

- Glass is a material which is fragile and non-ductile.
- Handle it with great care, without forcing it neither sidewise nor up or down.
- A hard tightening of all screws is not required to achieve a correct setting of this glass piece. Tighten gently.
- Please, strictly follow the assembling instructions in order avoid smash-up, rim cracks and fissures.

ES

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

- En ningún caso debe utilizarse una bombilla de potencia superior a la recomendada. Utilizar siempre la bombilla recomendada o de potencia inferior.
- Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo
- Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE EL CRISTAL

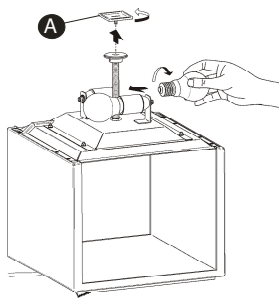
- El cristal es siempre un material no preciso de medidas, débil, frágil y no maleable.
- Manipularlo con mucho cuidado. No forzar en ningún sentido, ni lateral, ni vertical, ni frontal.
- No es necesario apretar los tornillos y las tuercas excesivamente para que se adapte a su posición correcta.
- Seguir las instrucciones adjuntas con atención y precisión para evitar fisuras, roturas y descantillados.

D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

- Niemals sollten Sie ein stärkeres als das empfohlene Leuchtmittel verwenden. Benutzen Sie immer das empfohlene Leuchtmittel.
 - Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt werden sollte, muss es ausgetauscht werden. Dies darf ausschliesslich nur durch den Fabrikanten, seinem Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Person geschehen, um jegliche Gefahr ausschliessen zu können.
 - Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.
- #### WICHTIGE INFORMATION ÜBER DAS GLAS
- Glas ist immer ein Material ohne Präzision bei Maßen. Außerdem ist es debil, fragil und nicht fugsam.
 - Händeln Sie es mit äußerster Vorsicht. In keinerlei Richtung unnötige Kraft anwenden, weder seitlich, vertikal noch frontal.
 - Es ist nicht notwendig die Schrauben und Muttern übermäßig festzuziehen, damit es seine korrekte Position einnimmt.
 - Folgen Sie den beigefügten Anweisungen genau und aufmerksam um Risse, Brüche und Absplitterung zu vermeiden.

1



EN

1. Install the bulbs and remove the screw (A).
2. Place the diffuser (B) on the base (C) as shown in the drawing making sure it rests on all 4 side and on the fixation disk (D). Fix the diffuser by tightening the screw (A) in place. Do not tighten too much to avoid breaking the glass.
3. If the diffuser is not well sitting on the vase perimetre or the fixation disk (D), disassemble the diffuser from the base and adjust the disk as follows: Loose the screw using the supplied Allen wrench. Adjust the disk (D) as shown by the arrows, clockwise or counterclockwise. Tighten back the screw. Reinstall the diffuser as explained in step 2.
4. Connect to an electric outlet.

IMPORTANT NOTE:

The opal glass has a principal character as it has been elaborated with craftsmanship -blown with mouth-, in a natural way that could be presented as a result some small bubbles, including diverse materials, relieve thread, differences in thickness and lines. this lack of precision is accredited to the sensitive craft work, the exclusiveness and authenticity of the opal glass blown with mouth.

ES

1. Instalar las bombillas y extraer la pieza (A).
2. Asentar la pantalla (B) en la base (C) tal como se ve en el Dibujo, de forma que apoye completamente en todo su perímetro y en el disco de fijación (D). Fijar la pantalla volviendo a roscar la pieza (A) para asegurar el conjunto. No apretar en exceso para evitar la rotura del vidrio.
3. Si la pantalla no asentase bien en el perímetro de la base o en el disco de fijación (D), volver a desmontar la pantalla y regular el disco según se indica a continuación: Primero, aflojar la espiga montada con la llave allen suministrada. Segundo, ajustar el disco (D) según indican las flechas, roscando o desenroscando. Tercero, volver a apretar la espiga. A continuación volver a montar la pantalla siguiendo los pasos indicados en el punto 2.
4. Realizar la conexión eléctrica en el enchufe disponible mediante la clavija montada (E).

NOTA IMPORTANTE:

el vidrio opal tiene como característica principal el estar elaborado artesanalmente -soplado a boca-, de esta manera resulta natural que puedan presentar algunas pequeñas burbujas, inclusiones de material diverso, hilos en relieve, diferencias de espesor y rayas. estas imprecisiones acreditan el sentido artesanal, de exclusividad y autenticidad del vidrio opal soplado a boca.

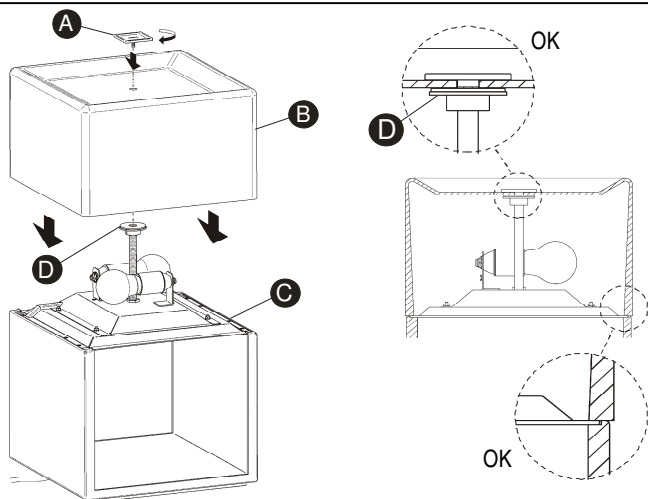
D

1. Setzen Sie die Leuchtmittel ein und entnehmen Sie das Teil (A).
2. Setzen Sie den Schirm (B) auf den Fuß (C) wie auf der Skizze gezeigt, und zwar so, daß er auf dem gesamten Umfang des Befestigungsrahmens (D) aufliegt. Befestigen Sie den Schirm mit dem Fuß indem Sie wieder das Teil (A) einschrauben. Nicht unnötig fest zudrehen, um den Bruch des Glases zu vermeiden.
3. Sollte der Schirm nicht gleichmäßig auf dem gesamten Umfang des Fußes bzw. des Befestigungsrahmens (D) aufliegen, demontieren Sie wieder den Schirm und regulieren Sie die Scheibe (D) wie im Anschluß angegeben: Erstens: Lösen Sie die Madenschraube mit dem mitgelieferten Imbußschlüssel. Zweitens: Justieren Sie die Scheibe (D) wie mit den Pfeilen angezeigt, schraubend oder lösend. Drittens: Ziehen Sie die Madenschraube wieder fest. Montieren Sie im Anschluß wieder den Schirm, den Schritten des Punktes 2 folgend.
4. Realisieren Sie den elektrischen Anschluß, indem Sie den Stecker (E) in eine verfügbare Steckdose einstecken.

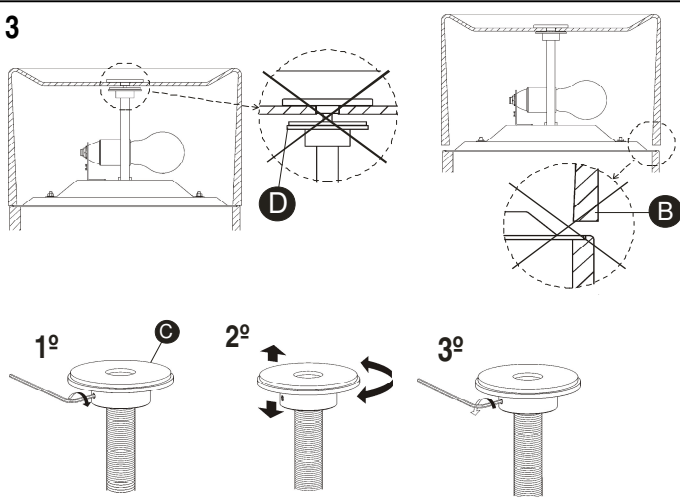
WICHTIG:

Opalglass hat als prinzipielles charakteristikum die handwerkliche herstellung -mundgeblasen-. daher erscheint folgendes natürlich: einige kleine luftblasen, materialeinschlüsse, streifen, differenzen in materialstärke. diese ungenauigkeiten unterstreichen den handwerklichen sinn, die exklusivität und die authentität des mundgeblasenen opalglases.

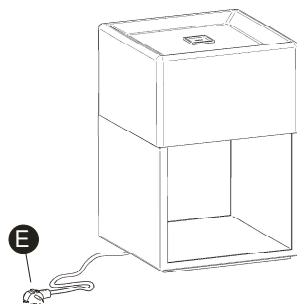
2



3



4

**Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung**

EN

-Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

ES

-Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

-En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

D

-Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

-Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.